



REVISTA
DE L'OBRA
CULTURAL BALEAR



Es Molí Nou

VILAFRANCA, JULIOL-1987 NÚMERO 14

ESPECIAL FESTES

VILAFRANCA



VA DE FESTA ?

DECIDIDES LES SEMIFINALS DE FUTBOL SALA

**ES CANTÓ-JULIANS
ES NIU - SON PARXANA**



2

DELEGACIÓ DE VILAFRANCA

REVISTA "ES MOLÍ NOU".

Dip Leg. PM-366-1986
C. Joan Barceló, 29.
VILAFRANCA



HAN COL.LABORAT

Francesc Amengual.

Gabriel Barceló.

Miquel Barceló.

Antònia Bauzà.

Joan Bauzà.

Llorenç Bover.

Bartomeu Català.

Bartomeu Estrany.

Miquel Febrer.

Damiana Huguet.

Jaume Nigorra.

Margalida Mascaró.

Diari "Balears".

Pere Fons.

Editorial

Vilafranca va de Festa", era el títol de portada que pensàvem en un principi, havia de il·lustrar juntament amb la fotografia de la primera pàgina, la portada del present número. Pensàvem en un principi, i així ho demanàvem en la passada editorial, que tal com quedava compost el nou Ajuntament i malgrat AP tingués majoria absoluta de regidors, el mateix batle Bernat Garí, que sortí reelegit, donaria per tancats els enfrontaments AP-PSM-UM dels anys passats i donaria en aquests propers quatre que just ara es comencen, participació als membres de l'Oposició PSM-UM en les tasques municipals integrant-los dins algunes comissions, sense dubtar que AP havia de tenir sempre el control de tals a l'ostentar de forma absoluta la majoria municipal.

Després dels plens celebrats els passats dies 15 i 16 del present mes i després de comprovar com AP rebutjava la petició del PSM que volia participar en el desenvolupament de la gestió municipal, ens veim en l'obligació d'afegir una interrogant al títol de portada pensat en un principi per quedar-nos en la següent pregunta: **Vilafranca va de Festa?**. L'afegit d'aquesta interrogant troba, en la nostra opinió, fonaments suficients en els següents raonaments. En cada programa de festes se'ns convida a tots els vilafranquers a participar dels actes programats i a ésser un poble unit. Llavors, ens podem demanar; Com podem participar en unes festes dirigides no per l'Ajuntament (compost per AP-PSM-UM), sinó pel grup d'AP exclusivament. Com pot ésser aquesta Vilafranca un poble unit quan el batle, la primera passa que dona és rebutjar l'oferta de participació, feta pels membres que componen l'actual Oposició Municipal?. De quina forma poden participar en les festes el votants que no elegiren a l'actual batle, (recordeu que entre tots formen el 55% de votants), quan la bona disposició de l'Oposició ha estat corresposta amb una portada en tots els seus nassos. Difícilment, en aquest aspecte, poden córrer nous temps en el nostre Consistori. Així i tot, pensam que temps hi ha per rectificar i no haver de preguntar-nos, en properes ocasions, si realment **podem anar o no de festa**.

Entre els vaivens de la nostra política municipal, ha ocorregut un fet d'aspecte social en aquesta vila que ens mereix tota l'atenció i l'aplaudiment de tots els bons ciutadans. Dins la vida de cada família hi ha moments sentimentalment crítics quan es proueix la pèrdua d'un familiar. Com que la igualtat entre tots els homes sequeix éssent una utopia per tot arreu, pot coincidir tal com l'hi passat a un membre d'aquesta comunitat, que la pèrdua d'un ser estimat vagi acompanyat per la necessitat material de poder fer front al futur més imminent. En aquests casos hi cal la solidaritat des del primer i millor amic fins al darrer desconegut del poble. Ens ha alegrat molt el saber que en el cas del que parlem, la solidaritat i la iniciativa de fer-la extensa als veïnats d'aquesta vila hagi tret bons resultat i una bona manera de poder fer i sobretot **saber fer poble**.

No volíem acabar la present editorial sense, malgrat les circumstàncies polítiques, desitjar-vos **BONES FESTES A TOTS** i convidar-vos a llegir el present número de vint-i-quatre pàgines amb un "Especial Festes" i amb una sèrie de canvis en la composició de l'edició amb els que intentarem oferir una millor **edició**, tant en l'aspecte de presentació com en l'aspecte informatiu.

★★★★★ "XAUXA" D'ACAMPADA ★★★★★



3

Amb un dinar-festa acabà el passat diumenge l'estatge del Club d'Esplai "Xauxa" de Vilafranca a l'acampada de Lluc. L'acampada estava composta per 25 nins i nines que durant una setmana estaren baix la tutela de sis monitors, qui s'encarregaren d'entretenir i animar el grup que, amb altres grups d'al.lots d'altres localitats, romperen per uns dies el majestuós silenci de Lluc.

Cal destacar que de cada vegada són més els interessats en fer-se monitors del Club d'Esplai. Interès que té la sana finalitat d'omplir el temps d'esplai a uns infants amb activitats que permetin desenrotllar la imaginació i la creativitat dels nins i nines del Club, al temps que els permet també una sana experiència de poder conivire amb la infància des de la pròpia joventut.



Baleares

DIARIO INDEPENDIENTE

Les notícies de Vilafranca en la nostra llengua.

US DESITJA BONES FESTES DE LA BEATA 1987

Corresponsalia: "Es Molí Nou", C/ Joan Barceló, 29

Pinsos Piema

Magatzem

Ca'n BALLARI

Esteve Catalá Barcelo



Venda de
Cereals i fertilitzans



BONES FESTES

Fray Luis, 11

Telf. 56 00 77

VILAFRANCA

CAN GORI

FERRETERIA

I

DROGUERIA

DESITJA QUE PASSEU
UNES BONES FESTES DE LA BEATA

Pça. Ajuntament, 5. Telef. 560288

VILAFRANCA

PINSOS AUXAM



Pedro Estrany Sansó

DISTRIBUIDOR OFICIAL

TOTA CLASSE DE FEMADES SÓLIDES I LÍQUIDES.
CEREALS I LLAVORS.

Vos desitja

Bones Festes de la Beata 1987

Crta. Palma, 44-48

Telef. 560028

VILAFRANCA

QUE ELS CRITS NO ES QUEDIN OFEGATS



ESTAT D'EMERGENCIA
PER A LA MISERIA !

5

MALLORCA AMB FAM
ÉS UN SARCASME

BUROCRACIA ES LA SANGONERA
DELS DRETS SOCIALS

DROGAADDICTES CONDEMNATS A MORT.
MARGINATS, A CADENA PERPETUA.

EXIGIM : CASA, MENJAR, SALUT, OCUPACIO
PER A TOTS !

MÉS DE 20 JOVES MORTS PER SOBREDOSI
MÉS DE 40.000 ATURATS ...
MÉS DE 300 VELLS ESPERANT ...



DIBUIX: Miquel Febrer.

== Els segadors ==

A partir d'aquest mes us oferirem, dins aquest espai dedicat al camp, una sèrie de retalls damunt els treballs realitzats per Ramon Reig en el diari "Balears".

Els segadors, en aquell temps, anaven a jornal, mantinguts i romanguent a la mateixa possessió. En aquesta època, l'any 1914, guanyaven els que consideraven bons, dues pessetes. Per segar l'amo els col·locava en el sementer o tall, a una distància d'un a l'altre més o manco separat per unes cinc passes. Aquesta ordre es duia a la par, ningú es destacava més que l'altre ja que tots arribaven iguals a l'altre cap. Això no vol dir que tots haguessen segat lo mateix. Cadascun feia les seves gavelles, després tenien que lligar cada ú les seves, que ho feien d'horabaixa. Era el moment que es podia veure la feina que havien feta. Aqueixos foren els valors

que l'amo tengué en compte: "si les garbes feien la mida i si el segador era brut o coriós", que vol dir si les gavelles estaven ben fetes perquè no hi havia moltes espigues per terra. D'aquesta manera hi hagué segador que amb un dia podia fer casi un cavaió d'avantatge -deu garbes-.

Els segadors mallorquins tengueren guanyada fama, foren contractats i esperats per anar a fer la temporada a l'illa de Menorca. Els amos d'allà ho demanaven a qualun dels mallorquins que els hi cercàs. Si ja hi havien anats i era un bon any, comanava que n'hi enviàs cert nombre més. Me conten que d'Artà fou d'allà on més n'hi anaren. Partien

ben dematí i a peu, de cap a Alcúdia i d'allà amb una barca de pesca de cap a Ciutadella.

Com a nota curiosa s'ha de dir que aquests preferien més Menorca que quedar-se a segar per les possessions de Mallorca. La raó la trobem en què, apart de que guanyaven un poc més -0'25 ptes. per dia- les daven millor menjar. El segador el tractaven bé, qualche vegada es matava i xot, tenien un bon formatge, sobrassada... A Mallorca les matances es deixava la bufeta i la pultrú per ençatar per les messes de segar. Més faltàren les figues seques, olives, pa abastament,... però carn s'en veia ben poca.

La temporada de segar començava

per maig per acabar a mitjan juliol. En el refranyer mallorquí hi trobam "per maig a segar vaig". El segador quan es llogava comprenia també les eines i utensilis necessàries, a punt de posar-se en el tall. Per part de l'amo sols tengué el compromís de donar-li menjar i cobertura, a més de pagar-lo. Aqueixes eines consistien amb la falç, que sols en portava una, didals de canya i un de pell, a més dels precisos per reposar si qualcun s'espenyava. Aquests didals eren de canya i en nombre de tres, cobrien el dit petit, segon i tercer de la ma esquerra.

La falç, quan no l'empraven, se la posaven a la cintura, passada a la corretja.

Per dinar generalment anaven a les cases. La madona s'en cuidava de cridar a tota la gent amb l'ajuda d'un corn. Deixaven les eines en el tall, davall una gavella o devora una soca. L'únic que s'en duien era la gerra buida per tornar-la plena.

El cabecer era qui representava a l'amo davant el personal i qui donava les ordres als segadors. Cada dia el cabecer anava a veure la feina que es feia, o la que s'havia feta, corregint o avisant de tot allò que no agradava. El vespre l'amo s'en cuidava de demanar-li com havia anat, dant-li les ordres o consells per el dia següent. Aqueix encarregat era el primer que s'aixecava i cridava a la gent de feina, passant les ordres de l'amo així com els llocs on s'havien de posar.

Per part dels segadors, una vegada aixecats, es posaven a segar fins a l'hora de berenar. L'altre gent de feina lo primer que feia abans de de posar-se en el tall era menjar-se un bon plat de sopes que la madona tenia abocades abans d'aixecar-se.

Quan duien el berenar en els segadors feia dues hores que segaven. Generalment era un al.lot, el mosso del porquer, el cabecer o l'amo, el que s'en cuidava de dur-los-ho. El berenar consistia amb pa i companatge, que podia ser

formatge o porquim, sense faltar mai les olives, figues seques,... S'asseien a l'ombra d'una figuera o garrover tot lo més una mitge horeta. De bon matí ja s'en duien una gerra d'aigua que tenien a l'ombra juntament amb una escudella. Per berenar també les duien aigua fresca.

El segador, per fer la feina al sol i sense aturar-se, suava molt, lo que feia que a cada ordre tenguessin que beure una escudella d'aigua. El berenar coincidía més o manco a les vuit, hora solar. També hi havia la costum de fer "dues fumades" de matí i altre tant el capvespre. Consistia en un atur d'un quart d'hora per descansar.

Devers les dotze, també hora de sol, era el moment que es deixava per anar a dinar i, després, una hora de sesta. A les dues s'hi tornaven posar fins que s'havia el lloc. Per dinar a les possessions, poques variants hi hagué: cuinat, sopes, pa abastament i el acompanyatge de sempre.

Electrificacions

Huguet



Instal·lacions elèctriques,
Sanitàries, Gas, Aire
Acondicionat i Calefacció

BONES FESTES DE LA BEATA

Taller: C/ Lepanto, 2
Particular: Palma, 28

Telf. 56 0119
VILAFRANCA



CAIXA DE BALEARS
"SA NOSTRA"

BONES FESTES
DE LA BEATA 1987

LLEGIU CADA MES



Es

Molí



Nou

REVISTA
DE L'OBRA
CULTURAL BALEAR

PLANTES MEDICINALS DE LA FLORA DE MALLORCA



BARTOMEU CATALÀ

COIXINETS DE MALLORCA

Tecrium Subspinosum.— Es diurètica, caminativa, antiespasmòdica, emmenagoga, pectoral, antiescorbútica, epàtica, afrodisíaca i antihelmíntica. Cura totes les malalties.



ESPINA DE PEIX O MILFULLES

Achillea Millefolium.— És una de les plantes medicinals de més fama. S'emptra contra el mal dels ronyons, del fetge i contra les malalties de les dones, sobretot en els trastorns de la menstruació. Es recomana també en les infeccions pulmonars i intestinals i per a la contenció de l'orina durant la nit.



FUM DE TERRA O COLOMINA

Fumaria Officinalis.— Serveix per depurar la sang i rebaixar-la. És endemés tònica; molt útil contra l'escorbut, l'escrofulisme, la hidropèsia i la icterícia. En infusió de quinze a vint-i-cinc grams per litre d'aigua. Per purificar la sang és millor prendre-la en dejú amb un poc de llet.



MADUIXES ("FRESSES")

Fragaria Vesca.— La infusió d'arrels de maduixera és astringent, depurativa i aperitiva, molt bona per combatre les hemorràgies intestinals; la infusió de fulles cura les diarrees cròniques. Els fruits o maduixes endemés d'esser un bon aliment, combaten les arenes, la gota i el reumatisme.



Su Hipermercado favorito

HIPER MANACOR

Oferta del 15 de julio al 1 de Agosto



ALIMENTACION

Atun en aceite JEALSA 1/8 pack 3 u.	119
Foiegras APIS 115 grs. pak 4 u. más 1 regalo	148
Aceitunas rellenas LA ESPAÑOLA 170 grs. pack 3 u.	120
Galletas MARIA PRATS 1 kg.	230
Galletas SALADAS PRATS 1 kg.	230
Galletas GIRASOL RIO pak 3 u.	155
Atún claro PALACIO DE ORIENTE 1/4	85
Atún en aceite ISABEL 1/8 pack. 3 u.	128
Mayonesa YBARRA 1/2 kg.	175
Chocolate LINDT leche 150 gr.	125
Chocolate LINDT avellana 150 grs.	157
Chocolate LINDT almendra 150 grs.	153



BEBIDAS Y LICORES

RICARD 1 l.	727
MARTINI Rosso y Bianco.	299
Coñac MAGNO.	581
Vino SAN ASENSIO	126
Vino TRES MARQUESES	301
Vino DIAMANTE	412
Vino VIÑA DEL MAR, blanco, tinto y rosado	99
Cerveza HENNINGER pak 6 u.	154
Cava RONDEL ORO	277
Cava l'AIXERTELL.	242
Zumo FRUCO 1 l. melocotón y naranja.	134
Zumo LA VERJA 1 l. melocotón, albaricoque, piña y naranja	126

COMIDA PARA PERROS

PAL 1 kg.	202
-----------	-----

*Alta Calidad
a Bajo Precio*



PERFUMERIA Y LIMPIEZA

Colonia NENUCO 1 l.	417
Jabón Líquido NENUCO 1 l.	339
Champú GENIOL 1.250 c.c.	198
Gel MAGNO 900 grs.	378
Pañal Braguita Confort MOLTEX 30 u.	671
Gel TULIPAN NEGRO 900 grs. más esponja	206
Gel TULIPAN PLATA 900 grs. más esponja	206
Lejía ESTRELLA 1.600 c.c.	119
Servilletas MARPEL 100 u.	76



CHARCUTERIA

Paleta 1a. Premier CASADEMONT	440 pts./kg.
Jamón York Guitarra CASADEMONT	667 pts./kg.
Beicon Ahumado CASADEMONT	425 pts./kg.
Fuet CASADEMONT	850 pts./kg.
Salchichon MELOSO CASADEMONT	455 pts./kg.
Quesitos LA VACA QUE RIE 8 u.	126
Quesitos LA VACA QUE RIE 16 u.	239
Mini BABIBEL 5 u.	126
Queso BABIBEL 200 grs.	255
Queso LOS CLAVELES mantecoso	741 pts./kg.
Queso LOS CLAVELES extra	828 pts./kg.



CONGELADOS

Ensaladilla OLIVER 1 kg.	176
Calamar romana 1 kg. OLIVER	536
Croquetas 600 grs.	127
Cuerpos OLIVER	457 pts./kg.
Rape OLIVER	597 pts./kg.
Calamar OLIVER	384 pts./kg.

Bernat Garí, quatre anys més batle de Vilafranca

El dimarts 30 de juny, a la una del migdia, es va formar a l'Ajuntament de Vilafranca el nou consistori que, durant els propers quatre anys, durà a terme la política municipal que marquí el grup d'AP, a l'esser aquest el grup que va obtenir la majoria absoluta de regidors en les passades eleccions del 10 de juny.

Bernat Garí, amb els sis vots del grup conservador continuarà a la batlia. PSM amb quatre regidors i UM amb un desenvoluparan les tasques d'Oposició Municipal. El ple de la constitució del nou consistori no va tenir més història que la mateixa votació. Aquesta, per decisió dels sis membres d'AP i Antoni Nicolau d'UM fou secreta, mentre que el PSM demanà que fos a mà alçada. La taula per a la constitució del nou Ajuntament va estar formada pel regidor de més edat, Salvador Barceló, pel regidor més jove, Iñà Barceló i per la secretària.

Com era d'esperar, AP votà el seu candidat Bernat Garí, PSM a Josep Sansó i UM el seu únic representant. Després de jurar-se la Constitució Espanyola, la secretària felicità els membres del nou consistori i els assegurà que estava a disposició de la Corporació Municipal. Seguidament, fou aixecada la sessió.



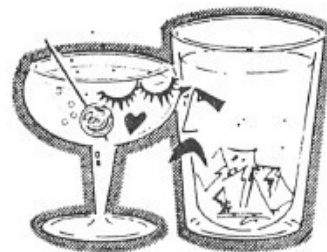
US DESITJA BONES FESTES
DE LA BEATA

ROCABERTI 12 TELEFON 56 01 05

VILAFRANCA

BAR ES NIU

UN LLOC DIFERENT



VOS DESITJA BONES
FESTES DE LA BEATA

C/ Palma, 41 Tel. 560024 VILAFRANCA



EL BATLE NO VOL CAP MEMBRE DEL PSM EN LA COMISSIÓ DE GOVERN

En sessió extraordinària, el Consistori de la vila es va reunir el dimecres, 15 de juliol, per tractar el tema de l'organització del nou Ajuntament. Després de diverses propostes i contrapropostes, els membres d'AP votaren a favor de que la Comissió Informativa de Comptes i Hisenda quedàs tal com segueix:

President: Bernat Garí i Gayà

Vocals: Bartomeu Morlà i Català

Bartomeu Oliver i Barceló

Esteve Català i Barceló

Antoni Nicolau i Nicolau

Com a representant de l'Ajuntament dins la Mancomunitat del Pla de Mallorca fou elegit el Batle Bernat Garí. De les resolucions de la batlia en matèria de nomenaments foren nomenats tinents de batle els següents regidors:

1er. Tinent batle: Bartomeu Morlà i Català

2on. Tinent batle: Sebastià Barceló i Nigorra

3er. Tinent batle: Salvador Barceló i Garí

Rebutjant la participació del PSM i UM en les àrees de les diferents delegacions, foren aprovades les següents amb llurs titulars:

Sanitat i policia: Bartomeu Morlà i Català

Educació i Cultura: Sebastià Barceló i Nigorra

Esports: Salvador Barceló i Garí

Hisenda i Festes: Esteve Català i Barceló

Obres i Agricultura: Pere Amengual i Galmés

Finalment, Esteve Català fou nomenat Dipositari de l'Ajuntament.

LES FESTES SENSE PRESSUPOST

Amb un únic punt a l'ordre del dia, "Aprovació del Programa de Festes", es reuní el dijous 16 de juliol, la Corporació Municipal de Vilafranca. Després d'esser llegida per part del President de la Comissió de Festes, Esteve Català, la relació dels actes programats, es va discutir per part del PSM i AP la manca de pressupost final pels dits actes. El batle excusà la manca de pressupost amb el poc temps que es va tenir per preparar les festes i digué que aquest més o manco pujaria a 1.200.000 ptes. Pep Sansó del PSM demanà es fes pública la quantitat destinada a la Partida de Festes. Bernat Garí contestà que hi havia més o menys 1.500.000 ptes. Sansó demanà veure els comptes d'aquesta partida, petició que no fou atesa. Antoni Nicolau d'UM demanà que en properes edicions de festes es tingués més en compte l'aportació cultural dels joves artistes vilafranquers. Joan Bauzá del PSM sol·licità que els pròxims anys es demanin més subvencions i que l'Ajuntament no hagi de gastar-se tants de doblers en el patrocini de les festes.

Finalment, amb l'abstenció dels quatre regidors del PSM i de Nicolau d'UM, i amb els sis vots a favor d'AP, fou aprovat el Programa de Festes, no sense que abans Jaume Sansó del PSM demanàs al grup d'AP que en properes ocasions, a l'hora d'organitzar festes, la majoria municipal se'n recordi que hi ha cinc regidors que també formen Ajuntament.

DISSABTE DIA 25 DE JULIOL

A les 19 hores:

- Alçada de bandera als balcons de la Casa Consistorial, començant les festes.
- Acte seguit, cercaviles amb tambors i trompetes, caparrots i dimonis, que recorreran els principals carrers del poble.

A les 18'30 hores:

- Futbet escolar.

A les 19-30 hores:

- Futbol Sala. Semifinals.

A les 20'30 hores:

- Futbol Sala. Semifinals.

A les 20 hores:

- Gran festa infantil a la Plaça de l'Ajuntament a càrrec dels pallassos GERMANS TOPPY.

A les 22 hores:

- Inauguració, amb assistència de les Autoritats locals, de l'exposició de pintura al oli de la pintora Antònia Ramis Miquel, al local de "Sa Nostra".

A les 22'30 hores:

- Vetlada folklòrica

PROGRAM D'ACTES

a la Plaça de l'Ajuntament a càrrec de l'agrupació VILAFRANCA BALLA I BOTA.

- Acte seguit ball ben vitenc i sarau per llarg, amb les actuacions especials de REPLAGADISSA DE SANT LLORENÇ i ESCLAFITS I CASTANYETES D'ARTA.

DIUMENGE DIA 26 DE JULIOL

A les 18 hores:

- Obertura del Cós a Sant Martí amb les següents competicions: Carreres de cavalls, Carreres d'ases, someres, muls i mules; Carreres a peu per a tothom i Gran exhibició de doma.

A les 22'30 hores:

- Festa a la Plaça de l'Ajuntament:
- Ball per a tothom amenitzat pels GERMANS ROSSELLO i SA CALOBRA.
- Balls regionals a càrrec de l'agrupació "REFLEJOS DE ESPAÑA".
- Actuació especial de TONI GARAU.

DIVENDRES DIA 31 DE JULIOL

A les 19 hores:

- Cercaviles amb tambors, trompetes, caparrots i dimonis, acompanyats per les xeremies.

A les 19'30 hores:

- Festa infantil a la Plaça de l'Ajuntament, cucanyes, carreres a peu per a tothom, carreres amb sacs, estirar corda i altres proves amb entrega de premis. Organitza: CLUB D'ESPLAI "XAUXA".

A les 19'30 hores:

- Futbet Escolar.

A les 20'30 hores:

- Futbol Sala. Partit pels llocs 9 i 10.

A les 21'30 hores:

- Futbol Sala. Partit pel 7è i 8è lloc.

A les 22'30 hores:

- Vetlada folklòrica a càrrec de l'agrupació AIRES VILAFRANQUINS.

DISSABTE DIA 1 D'AGOST

A les 9 hores:

- Autocros

A les 17 hores:

- Gran tirada als coloms a braç mecànic, organitzada per la Societat de Caçadors de Vilafranca.

A les 18'30 hores:

- Futbet Escolar.

A les 19'30 hores:

- Futbol Sala. Partit de dones.

A les 20'30 hores:

- Futbol Sala. Partit pels 5è. i 6è. llocs.

A les 20'30 hores:

- A la Plaça de l'Ajuntament, missa solemne amb homenatge a la Vellesa.
- Acte seguit, els nostres majors seran obsequiats per l'Ajuntament.

A les 22'30 hores:

- Cercaviles per la Banda LA FILARMONICA de Porreres.
- Acte seguit, concert de la mateixa a la Plaça de l'Ajuntament. →

A les 23 hores:

- Verbena a la Plaça de les Palmeres amb l'actuació dels conjunts: RIMEL i LASER.

14

A les 24 hores:

- Castell de focs artificials a la Plaça de l'Ajuntament, a càrrec del pirotècnic de Portol Sr. Frontera.

DIUMENGE DIA 2 D'AGOST

A les 17 hores:

- Carreres de bicicletes a la Voltadora

A les 17 hores:

- Futbet escolar.

A les 18 hores:

- Futbol Sala. Partit pel 3er. i 4t. lloc.

A les 19 hores:

- Futbol Sala. Final.

A les 22'30 hores:

- A la Plaça de l'Ajuntament GRAN FI DE FESTA amb les actuacions de: ORQUESTRA MANHATAN i TOMEU PENYA.

BAR CA'S ROS

ESPECIALITAT
EN PA AMB COMPANATGE.



Vos desitja
Bones Festes

C/ Palma, 21 Tel. 560248 VILAFRANCA

BONES FESTES
A TOTS ELS VILAFRANQUERS



CAIXA
DE
PENSIONS

"laCaixa"



REVISTA
DE L'OBRA
CULTURAL BALEAR

Es

Molí

Nou



SUPERMERCADO CATALA

15

CELEBRA EL SEU PRIMER ANIVERSARI
AMB UNA RIFA D'UNA CRISTALLERIA
VALORADA EN 100.000.- PTES.

DIA 31 DE JULIOL
I APROFITA L'OCCASIO
PER DESITJAR-VOS

BONES FESTES



PRINCIPAL , 4

TELEF. 560020

Vilafranca

PAISANS QUE DESTAQUEN

SALVADOR FONT ESTRANY

16

Salvador Font Estrany, nascut a Vilafranca l'any 1950 en el forn de Ca'n Pacheco, situat a la carretera de Palma núm. 63, és conegut per tot el poble amb el diminutiu de "Pachequet". A pesar de ser un jove gran i robust amb els seus 85-90 Kgm., per les seves guitzeries i jugar de petit sempre ja amb els més grans, el rebatiaren amb aquest diminutiu tractament. Avui, els seus paisans encara ara el recordam amb l'afable nom de "Pachequet".

Salvador Font Estrany, enginyer de camins, ports i canals, fins suara havia exercit les funcions de gerent de les estacions de servici d'una important empresa anomenada CEPESA.

Des de fa un cert temps resideig a Madrid. Abans havia estat a Canàries i Algecires on, tant a un lloc com a l'altre, havia dirigit la instal·lació d'unes grans refineries.

El passat Nadal ens va arribar la següent notícia publicada pel diari "Nuevo Lunes de Madrid": "Un experto de CEPESA en el tema de las estaciones de Servicio, Salvador Font, será quien lleve las relaciones de la nueva CAMPSA con las gasolineras, según el nuevo organigrama comercial que ésta ya tiene ultimado. Salvador Font ocupará una de las tres subdirecciones en que se dividirá la dirección comercial de esta gran compañía".

Ara, altra vegada, en el número 303 de "Mercado" podem llegir el següent comunicat: "Salvador Font Presidente de CAMPSA-RED, filial cien por cien de CAMPSA que se dedicará a la explotación directa de las explotaciones de servicio propiedad de la matriz: actualmente, 42 estaciones y 120 surtidores, que en 1992 se convertirán en 140 y 200, respectivamente. Font compatibilizará este cargo con el de Director de la Red de Estaciones de Servicio de CAMPSA."

Els vilafranquers ens alegrem i felicitem a Salvador Font per la seva brillant carrera, i tots desitjam que siguin molts els acerts en la seva nova gestió.

Bartomeu Estrany.



TALLER CAN BOTELLES

Reparacions en general
Venta de Mobylettes, Vespas
Derbi, Puch bicicletes

I MOTOSERRES.



VOS DESITJA

BONES FESTES

C/. Benjumedá del Rey, 25
Telef. Part. 560429

VILAFRANCA



EL BLANC D'OU O "COPITOS DE NIEVE"

Una de les maneres d'emprar el blanc d'ou és: feis trocets d'un pebre verd no gaire gros i bocinets d'una tomàtiga i d'un poquet d'all ben picat. Tot ho posau al foc i ho sofregiu amb un poquet d'oli d'oliva (basten dues o tres remenades), ho llevau del foc i a refredar. Ara pesau cinquanta grams de saïm, una cuaradeta d'oli d'oliva, cent grams d'aigua (un tassellet de beure cafè ple) i un polsinet de carbonat; feu una pasta amb la farina que sigui necessària, no molt rostida, feu una coqueta amb un poquet de vorereta, llavors bateu el blanc com si fessiu una truita i ho mesclau amb el sofrit, que ja serà fred, amb una punteta de pebre bo, i dins el forn calentet fins que la pasta sigui cuita (no massa). Això pot servir per fer un bufet o per fer coques individuals o pel que vulgueu (he oblidat dir-vos que hi poseu sal).

També serveix el blanc per infinitat de coses, però només us ne diré dues per no allargar massa.

Si el bateu fins a punt de neu serveix per clarificar el sucre per aquells qui fan el torró amb el sucre fus, li lleva les impureses que té el sucre amb una "espumadera". (N'hi ha d'impureses pel món...fins i tot el sucre en té!).

L'altra manera és la mateixa del vermell, o sigui, amb un mànec de fusta el remenau i anau afegint sucre molt, pols, fins que torni espès, i tant podeu fer bolletes per coure dins el forn, com serveix per decorar patenes de rosaris per a Tots Sants (millor per vosaltres, que els Sants no en mengen...).

Es poden fer més coses, però...

Si el blanc vos cau en terra
amb el peu podeu patinar,
i si el deixau secar
l'espardenya s'hi aferra.

BAR EL CRUCIE

PRIMERES COMUNIONS

BATEIGS

ANIVERSARIS

Especialitat en: Arròs brut,

Frit Mallorquí, LLengua,

Sopes, Porcella, Callos.

BONES FESTES



Margalida Mascaró

VIATJAR

18

Comença l'estiu i, amb ell, una temporada de calor, de presses i, per moltes de persones, un temps en que podran posar en pràctica els seus somnis de tot l'hivern, la "xispa" que, no poques vegades, els ajudarà a seguir endavant amb la rutina de la feina: les esperades vacances.

Les vacances són aprofitades de moltes maneres. Hi ha gent que es dedica a descansar, altres es traslladen vorera mar, moltes dones fan el doble de feina per tenir la casa ben lluenta per les festes, i n'hi ha que reserven les seves vacances per viatjar.

Viatjar. Per mi aquesta paraula vol dir conèixer nous paisatges, nova gent, noves costums,..., viure situacions que enriqueixen l'existència. No vol dir que totes les experiències siguin positives, però tots sabem que també el negatiu ens ensenya.

M'agradaria que aquesta gent que té l'oportunitat d'anar-se'n ens transmetés la seva experiència, i quin millor mitjà que una revista

del poble, així els que quedem viatjariem amb la nostra imaginació.

Jo us puc parlar d'Eivissa. Una illa de contrastes. Allà es troben dos mons ben diferents. Per una banda, la gent més sofisticada, extravagant i poc normal que us pogueu imaginar. Per l'altra la pagesia; es pot veure una pagesa eivissenca, vestida amb roba típica, passejar vora la carretera. Són dos mons ben separats que a pocs llocs es troben.

Són famosos els seus mercats "hippis", amb productes de fabricació original i única.

Quan penseu en aquesta illa no imagineu pobles com els d'aquí. La gent viu a cases o xalets dispersos; hi ha una Església blanca i senzilla, sense ornaments,...

Al voltant de Mallorca tenim unes illes, tot un món, obert perquè poguem anar a conèixer-lo, i la millor manera és anar-hi, però tenim altres mitjans -llibres, televisió,...- que ens ho acosten més als que no podem viatjar.



TVE, ENHORABONA!

VOLEM TORNAR A VEURE TVE EN CATALÀ. TOT D'UNAI!

Cap a un Circuit Català - Valencià - Balear

L'Obra Cultural Balear va coordinar un Manifest firmat per TOTS els partits polítics, sindicats, batles mallorquins (de Palma, Manacor, Inca, Calvià, Sa Pobla, Felanitx), entitats i personalitats (President del Consell Assessor de RTVE, Bisbe de la Diòcesi, Rector de la Universitat...), fet públic el 22 de maig, en el qual s'instava la recepció de tots els programes en català del Centre de Producció de Sant Cugat i l'avanc cap a un model televisiu que atengués les diferents llengües i cultures de l'Estat Espanyol. Constatam amb satisfacció la recepció a les Illes Balears de tots els programes del Circuit Català que s'emeten el cap de setmana així com els dies feiners després de les 15 h, en hores de gran audiència i demanam ara que s'enforteixi la col·laboració Sant Cugat-General Riera: la presència de persones, del temps, dels esports, de la realitat de les Illes Balears en peu d'igualtat amb Catalunya; la recepció de la resta de programes produïts al Principat encara que s'emeten en una altra franja horària, i també de tots els programes d'horari coincident del circuit estatal d'UHF, a més de la incorporació dels espais en català produïts al País Valencià per TVE.



OBRA CULTURAL BALEAR
Imprimita, 1, Poble, 2a - Tel. 232799
07091 PALMA DE MALLORCA

COORDINAM TOTA LA DIVERSA S'HA
Tribuna de l'Obra Cultural Balear
OBRA CULTURAL BALEAR 72 22 99



BIEL BARCELÓ

VAN CINC ANYS

Sembla increïble, però anam pel quint any consecutiu sense futbol a Vilafranca. Des de fa ja prou temps, l'activitat esportiva "oficial" es minimitza a la representació local pel part del Club de Voleibol. La nostra parròquia donà el camp de futbol i uns terrenys annexes a l'Ajuntament per a que aquest, ho acondicionàs i ho convertís en un poliesportiu digne pel nostre poble. Recordem, que en aquesta donació hi havia una clàusula que especificava, encara que no molt clarament, que si en el termini de deu anys el poliesportiu no estava fet els terrenys tornaven a la propietat parroquial.

Si no molt mal record portam set anys des de que es va fer aquesta donació. I jo em deman: Què ha fet el nostre ajuntament, en aquests anys endemés de tancar-lo?. En realitat les respostes les hauriem de "desviar" en realitzacions dins altres camps: residència, obres molt poc clares que van aixugant-nos les butxaques, subvencions discriminatòries i un llarg etcètera.

Veritablement foren els "ajuntament" anteriors qui enfonsaren l'ànima de l'esport vilafranquer, deixant-los a la més mínima ocasió dins un mar de deutes, amb subvencions nul·les o raquítiques. Aleshores, teniem:

- Un equip de voleibol femení, quatre anys consecutius campiones de Balears, que passajaren el nom de Vilafranca per Catalunya, València, Múrcia...
- Un equip de voleibol masculí, dos anys consecutius subcampió de Balears.
- Un equip de Balonmà una vegada campió de Balears.
- Un club de futbol, amb seccions juvenil, infantil, aleví i benjamín amb prop de cent fitxes federades.

Actualment alguns polítics locals diuen que faran un nou club esportiu. Però a aquesta retòrica la sentim cada estiu.

El que sí desitjam la majoria d'esportistes és que d'una vegada, l'Ajuntament es decideixi a fer realitat un poliesportiu per a tots. Tenim l'esperança en les cares noves de l'actual consistori.

PINSOS HENS

Distribuidor a Vilafranca

JOAN BAUZA BAUZA

VOS DESITJA

BONES FESTES DE LA BEATA 1987

C/. Sol, cantó amb Crta. Palma

Tel. 560131
VILAFRANCA

BAR

CA'N BOLETO

Especialitat en tapes variades
BUNYOLS I OREANES

DESITJA

BONES FESTES



C/ Palma, 11

Tel. 560223

VILAFRANCA

Futbol Sala

NO HI HA FAVORITS

20



"ES CANTÓ" I JULIANS REPETEIXEN LA SEMIFINAL DE L' ANY PASSAT. ELS CANTONERS VOLEN REPETIR EXIT I TORNAR A SER CAMPIONS.

DISSABTE, 25 DE JULIOL A LES 19,30 h.

ES CANTÓ

JULIANS



"JULIANS" ESTÀ DAVANT UNA REVENJA QUE NO VOLEN PERDRE. ELS SANSONS INTENTARAN ESSER SANSONS. "JULIANS" NO VOLEN TRAVELAR DUES VEGADES AMB EL MATEIX "CANTÓ".

Aquesta i la propera setmana, el IV Torneig Local de Futbol Sala entrarà dins l'esprint final. Divendres començaran els partits per decidir els llocs darrers i mitjans de la classificació, i dissabte dia de Sant Jaume, es celebraran les semifinals que decidiran els dos finalistes que es veuran les cares el diumenge 2 d'agost a partir de les 7 de la tarda en el Poliesportiu de l'Escola. Després de les sorpreses d'anys anteriors no cal parlar de favorits en aquesta competició local.

Per altra banda, s'està desenvolupant un torneig escolar de futbol on hi participen sis equips: Es Cantó, Sa Calobra, Es Niu, Can Botelles, Banca March i Sa Nostra. Dins el programa de festes hi trobareu els horaris d'aquest torneig, i dins la propera edició de Es Molí Nou intentarem dedicar més espai a aquest torneig.

COM QUE A SON PARXANA
HI HA MOLTS GARROVERS,
ELS AUCELLETS PENSEN
TENIR BON FER NIU I
ARRIBAR A LA FINAL PER
TERCERA VEGADA.

ES NIU

**SON
PARXANA**

ELS PARXANERS SÓN EN
LA SEVA MAJORIA CAÇADORS.
COM A MINIM VOLEN SER
FINALISTES. TOT DEPENDRA
EMPERO DE COM VOLIN
ELS AUCELLS. AQUESTS
DIES SE'LS VEU MOLT
"CERCANT NIUS". O SIGUI,
ANIRAN BEN PREPARATS.

PARTIT DE DONES

Les jovenetes també estan dispostes a jugar al "Futbito". Per això el dissabte 1 d'agost, a partir de les 7 de la tarda, jugaran un partit on s'enfrontaran "blaves" contra "verdes". Aquí teniu les alineacions d'ambdós conjunts:



DISSABTE, 25 DE JULIOL A LES 20,30 h.



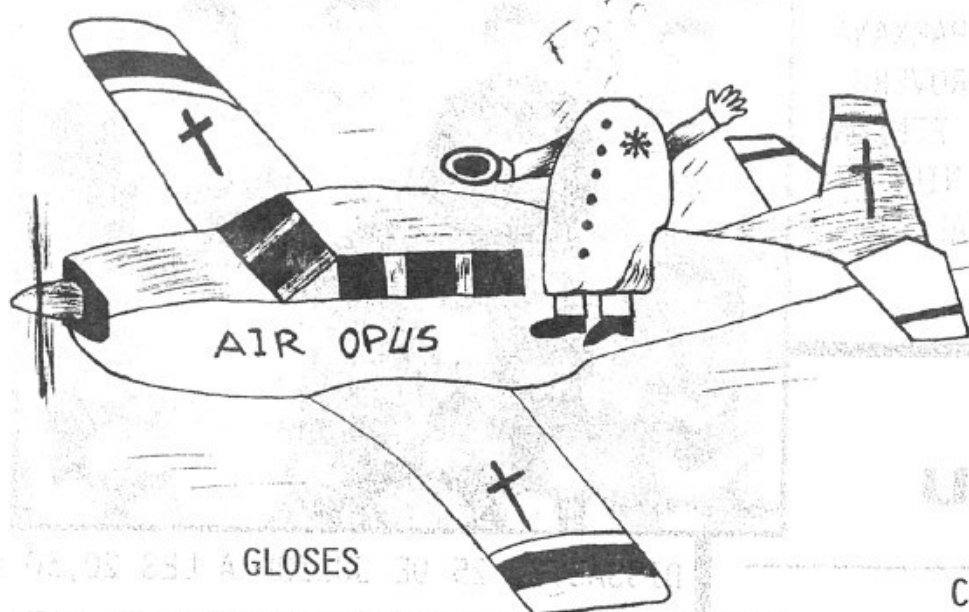
VERDES

Maria Mas
Miquela Font
Maria Sansó
Margalida Mestre
Margalida Morlà
Cati Barceló
Magdalena Sastre
Antònia Barceló
Margalida Sansó
Aina Maria Font
Catalina Rosselló
Maria Angela Noguera
Margalida Amengual

BLAVES

Petri Barceló
Margalida Portell
Bàrbara Sansó Portell
Margalida Rosselló
Catalina Mestre Oliver
Aina Sastre
Catalina Chapira
Joana Bover
Mari Ramon
Aina Estrany
Magdalena Barceló Sansó
Antònia Nicolau

2



EL RECTOR SE'N VA A ROMA

Ens han dit que enguany, ara que fa "quielor", el nostre Rector aprofitarà per passar uns dies a Roma i serà rebut, també ens ho han dit així, pel Papa. Amb tal motiu li desitjam bon viatge i bon estiu. El substituirà en les seves funcions un capellà estranger: el Mossen £*£.

GLOSES

Del fil de botifarró
s'hi ferma la botifarra,
i d'un fil de "Sa Paparra"
Se'n aprofita el Rector.

El Saló tenia llogat
perquè de tenir doblers frissa,
"suerte" que ara a missa
els ventiladors ha amollat.

EL MES D'AGOST SORTIM

Idò no. No ens ha arribat encara el permís per a que agafem vacances, així que el pròxim mes sortirem de nou. Estarem amb tots vosaltres per contar-vos com han anat les festes i per dir-vos que si el mes de setembre no ens donen les merescudes vacances, vaja vaga serà inevitable pel Setembre.

CONFERENCIA

Divendres, 24 de juliol, hi haurà una conferència damunt alcoholisme al Saló d'Actes de "Sa Nostra" a partir de les 21'30 hores. Parlarà el psiquiatra Josep Maria Vázquez.

VOLEIBOL

Dissabte dia 25, tenim entès, ja que no tenim confirmació oficial del Club de Voleibol, al Poliesportiu de l'Escola, a partir de les 21'30 hi haurà un partit de voleibol entre l'equip local i el Petra C.V.

DEFUNCIONS

Joana Maria Gelabert Gayà ens deixava el 23 de juny als 68 anys. Descansi en Pau.

Enrique Arjona Muntaner passava a millor vida el 8 de juliol als 78 anys. Descansi en Pau.

NAIXEMENTS

Catalina Sansó Barceló arribava a aquest món el 7 de juliol. Són els seus pares Guillem i Maria. Enhorabona.

Maria Magdalena Gayà Barceló, filla de Guillem i Antònia, naixia dia 13 de juliol. Enhorabona.



S'ESTANC

tabacs, revistes, papers

Bones Festes



"RARA AVIS"

La secció ecologista d'Es Molí Nou va anar a "Ses Basses" per veure si havien arribats ocells migratoris, i de cop i resposta es varen trobar amb aquesta tórtora Sueca que es refrescava. A la foto la podeu veure aixecant les ales per prendre el vol. La secció ens ha promès intentar fotografiar-la de davant. Els caçadors que no es moguin, ja que tenim entès que és una "espècie protegida".



TROFEUS DE "ES MOLÍ NOU"

La secció esportiva de l'OCB a Vilafranca donarà una sèrie de trofeus a algunes competicions esportives que es celebrin dins les properes festes de "La Beata".

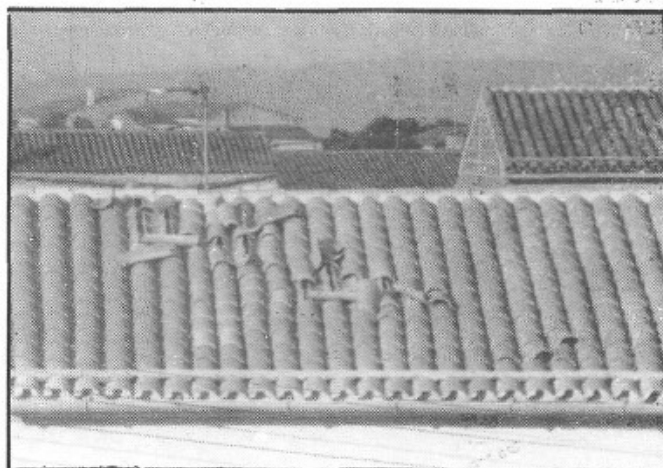
"ES NIU INFORMA"

"Es Niu" ens informa que molt prest servirà "perritos calientes" (cans calents????), hamburgueses i "pinxos". Bon profit! de part dels aucellets Joan i Antònia.

NO HI HAURA FUTBOL

Tampoc hi haurà futbol en la Temporada 87-88 a Vilafranca, malgrat el rumoreig apuntàs cap aquesta possibilitat. A hores d'ara la manca d'uns vestuaris en condicions i una seriosa i estudiada planificació impossibiliten la creació d'un nou Club Esportiu. El que és cert és que la propera temporada, i quan s'acabin de construir els nous vestuaris, el camí serà més fàcil. De moment, bastants esportistes seguiran jugant al futbol fora del nostre terme.

23



REMOLINS DE VENT

Les teulades de la fotografia no són el resultat de cap brega de moixos, com es podria pensar. Es simplement el producte d'un remolí de vent, molt freqüents durant l'estiu. La teulada en qüestió pertany a una casa situada al final del carrer de Sant Josep, per si encara l'amo no se n'ha adonat.

1 per acabar...

ALERTA A LES LLOQUES

Quan arriba aquest temps, el perill d'incendi és extrem, sobretot en el camp i garrigues. Per això us aconsellam, especialment als fumadors, que quan tireu la llosca, us assegureu que aquesta està ben apagada. Igual consell donam als qui tenen costum de cremar voreres i rostoll.



Pere Fons

NO TINGUEU POR... (MT. 10, 26)

Diuen que la por és dolenta, però si la volen veure no és res.

Conten que un senyor estava cansat i a punt de tornar endarrera, i observà una formigueta que volia pujar una paret emblanquinada i l'ho provava un pic i un altre i tornava a pegar a terra. Però una vegada va esser la bona: arribà dalt i aconseguí l'objectiu. Cap endavant sempre hi ha novetats i sorpreses, cap endarrera només hi ha camins trepitjats i fems mig podrits.

Jesús de Nazaret ens diu: "no tingueu por dels qui només maten el cos però no poden matar l'ànima. Teniu por més bé del qui pot perdre a l'infern tant l'ànima com el cos".

Realment, la mort de les idees, de la il·lusió, de la utopia, etc., és la pitjor. El cos, la matèria

no tenen cap classe d'importància. El que sí en té és caure dins l'engany, dins l'ignorància; el que és terrible és menjar dolent per bo. Aleshores caiem dins l'infern d'on tindrem mal sortir-ne perquè ja haurem venut l'ànima al dimoni, ja haurem votat la perdició de l'esperit, el no avanç, la reculada i l'asseguda al banc dels condemnats, on el foc de l'exploació, el capital i el consumisme va cremant l'esperança dels qui han cregut en un poble i un món millors.

Per això ens avisa Jesucrist. Teniu por dels qui us poden matar l'ànima, aquesta ànima col·lectiva, aquesta ànima popular que serà capaç de canviar muntanyes i de lluitar sense por a res ni a ningú.

24



Miquel Barceló

PRIMERS DIES D'ESCOLA

A Vilafranca també corren nous temps. Lentament desapareix la psicosis de derrota. Els únics derrotats són els qui no han pujat al carro o els qui de cada vegada mostren més els peus. A tot això l'amo En Bernat segueix dient que ell és l'amo i qui no vulgui pols que no vagi a la seva era. L'amo En Jaume li recordà que no es tracta de veure qui la té més llarga (suposam que la llengua), que del que es tracta és de treballar junts i que l'oposició sigui respectada. L'amo En Toni es troba un poc rar, però a poc a poc crec que s'hi acostumarà. L'amo En Joan deixa, inconscientment, dins el saló d'actes un bon grapat de bona educació que, dels qui hi són, fins ara no ha mancat a ningú. Això és bo, ja que si a qualcú l'hi manca en alguna ocasió podrà recarregar fàcilment. L'amo En Pep i l'amo En Tomeu xerren menys i van com peixos dins l'aigua, ja han posat call. L'amo En Forner està més a prop del batle, sembla el seu guardià feel. L'amo En Tià també és nou i va una mica despistat.

Les seves aptituds d'actor me sembla no trigaran massa en sortir. Ah! qui havia d'organitzar una conferència de Llorenç Capellà sobre la Guerra Civil era aquesta revista a través de Mestre Xesc Amengual i no el regidor Barceló. En tot cas l'Ajuntament l'hagués patrocinada per estar inclosa dins el programa de festes. Al final no es fa per cap consideració personal de cap regidor, sinó perquè Llorenç Capellà, de moment, ha deixat de banda les conferències.

L'amo En Salvador prepara el Club de Futbol. Sembla que va als Plenaries més per tradició que per devoció. Al menys no rebumboreja i escolta. Ja diuen que escoltant s'apren.

L'amo Esteve serà el patró de les festes i el "Solchaga" de l'Ajuntament. L'amo En Pere s'ocuparà de les obres no socials que faci fer i aprovi el seu grup.

Prest arribaran les primeres avaluacions, quan hagi passada la calor i comencem a ensumar la tardor...